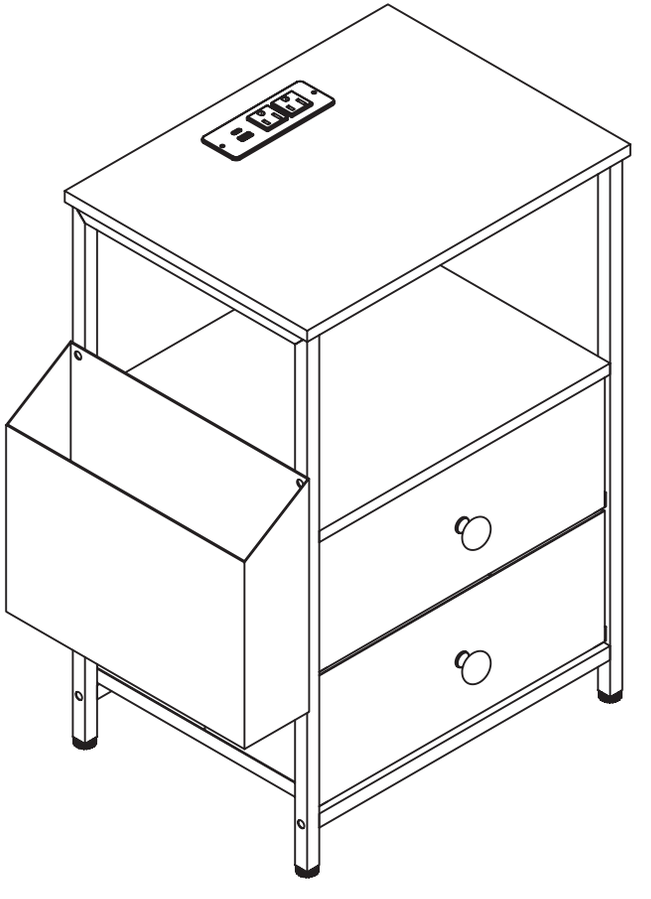
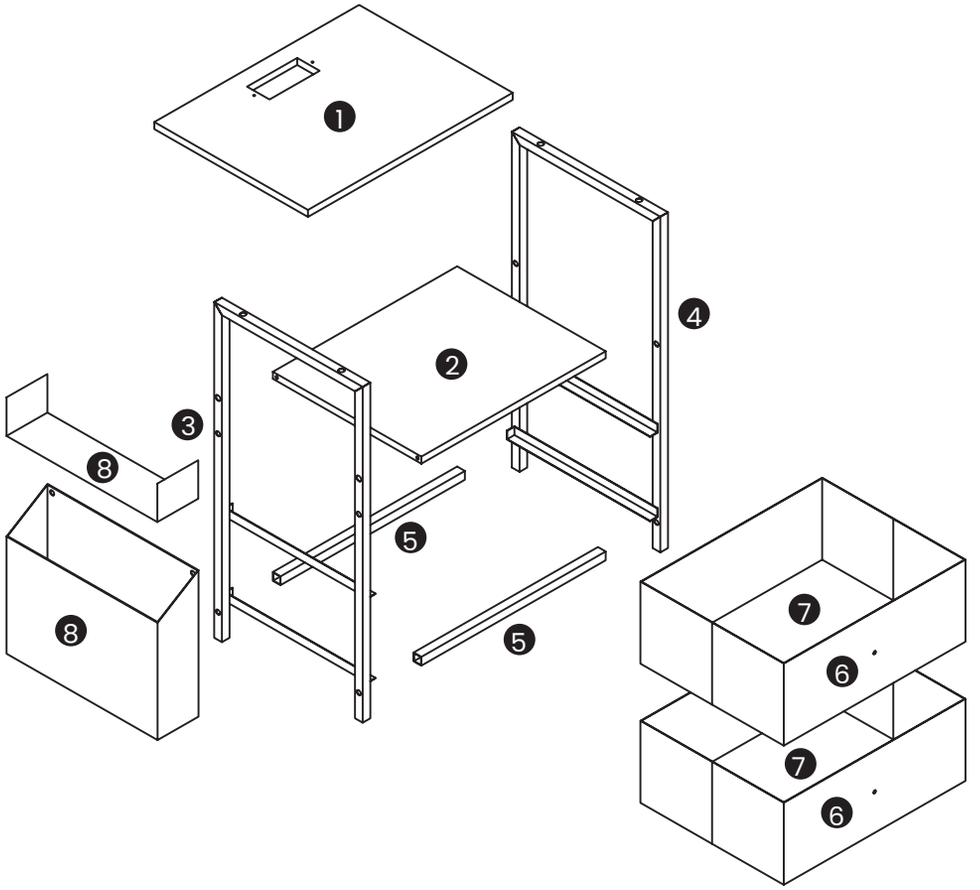
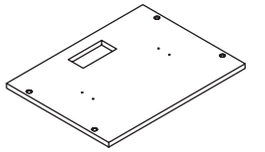
EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL DE MONTAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書





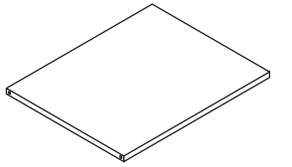
MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

1



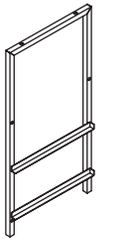
Top Panel *1
Oberplatte *1
Pannello superiore *1
Panneau supérieur *1
Panel superior *1
上部パネル *1

2



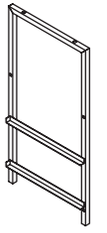
Middle Shelf Panel *1
Mittlere Regalböden *1
Pannello ripiano centrale *1
Étagère intermédiaire *1
Estante intermedio *1
中央棚パネル *1

3



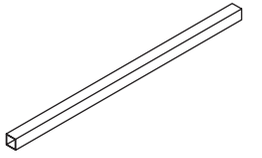
Left Side Frame *1
Linke Seitenrahmen *1
Telaio laterale sinistro *1
Cadre latéral gauche *1
Marco lateral izquierdo *1
左側フレーム *1

4



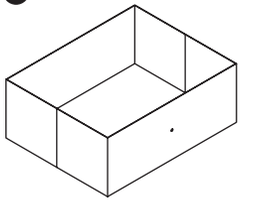
Right Side Frame *1
Rechte Seitenrahmen *1
Telaio laterale destro *1
Cadre latéral droit *1
Marco lateral derecho *1
右側フレーム *1

5



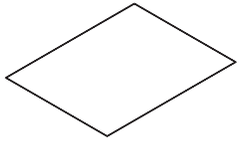
Horizontal Support Rail *2
Horizontale Stütze *2
Supporto orizzontale *2
Rail de support horizontal *2
Rail de soporte horizontal *2
横支持レール *2

6



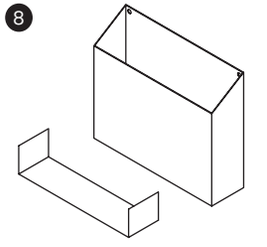
Drawer Box *2
Schubladenbox *2
Cassetto *2
Boîte de tiroir *2
Caja de cajón *2
引き出しボックス *2

7



Drawer Bottom Panel *2
Schubladenbodenplatte *2
Pannello inferiore del cassetto *2
Panneau de fond du tiroir *2
Panel inferior del cajón *2
引き出し底板 *2

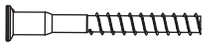
8



Side Storage Box *1
Seitenschubladenbox *1
Scatola laterale per ripostiglio *1
Boîte de rangement latérale *1
Caja de almacenamiento lateral *1
側面収納ボックス *1

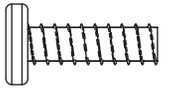
MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

Ⓐ



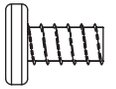
M6×40mm Bolt *4+1
M6×40mm Schraube *4+1
Vite M6×40mm *4+1
Vis M6×40mm *4+1
Tornillo M6×40mm *4+1
M6×40mm ボルト *4+1

Ⓑ



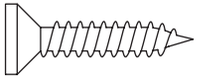
M6×23mm Bolt *8+2
M6×23mm Schraube *8+2
Vite M6×23mm *8+2
Vis M6×23mm *8+2
Tornillo M6×23mm *8+2
M6×23mm ボルト *8+2

Ⓒ



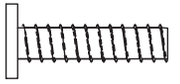
M6×12mm Bolt *2+1
M6×12mm Schraube *2+1
Vite M6×12mm *2+1
Vis M6×12mm *2+1
Tornillo M6×12mm *2+1
M6×12mm ボルト *2+1

Ⓓ



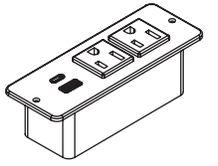
M3.5×10mm Bolt *6+2
M3.5×10mm Schraube *6+2
Vite M3.5×10mm *6+2
Vis M3.5×10mm *6+2
Tornillo M3.5×10mm *6+2
M3.5×10mm ボルト *6+2

Ⓔ



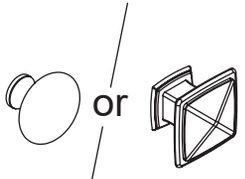
M4×8mm Bolt *2+1
M4×8mm Schraube *2+1
Vite M4×8mm *2+1
Vis M4×8mm *2+1
Tornillo M4×8mm *2+1
M4×8mm ボルト *2+1

Ⓕ



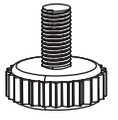
Power Outlet Module *1
Steckdosenmodul *1
Modulo presa di corrente *1
Module de prise de courant *1
Módulo de toma de corriente *1
電源モジュール *1

Ⓖ



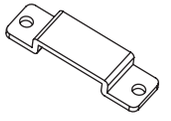
Knob *2
Knopf *2
Manopola *2
Bouton *2
Perilla *2
ノブ *2

Ⓗ



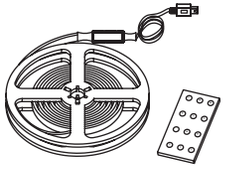
M6 Adjustable Foot *4
M6 verstellbarer Fuß *4
Piedino regolabile M6 *4
Pied réglable M6 *4
Pie ajustable M6 *4
M6 調整可能な足 *4

Ⓘ



Mounting Bracket *2+1
Montageschiene *2+1
Staffa di montaggio *2+1
Support de montage *2+1
Soporte de montaje *2+1
取り付けブラケット *2+1

Ⓙ



LED Light Strip Kit *1
LED Lichterstreifen Kit *1
Kit striscia LED *1
Kit bande LED *1
Kit de tira LED *1
LED ライトストリップキット *1

Ⓚ



Allen Key *1
Inbusschlüssel *1
Chiave a brugola *1
Clé Allen *1
Llave Allen *1
アレンキー *1



1

EN: Install Adjustable Foot (H) at the end of legs of the Left Side Frame (③) and the Right Side Frame (④).

DE: Installieren Sie den verstellbaren Fuß (H) am Ende der Beine des linken Seitenrahmens (③) und des rechten Seitenrahmens (④).

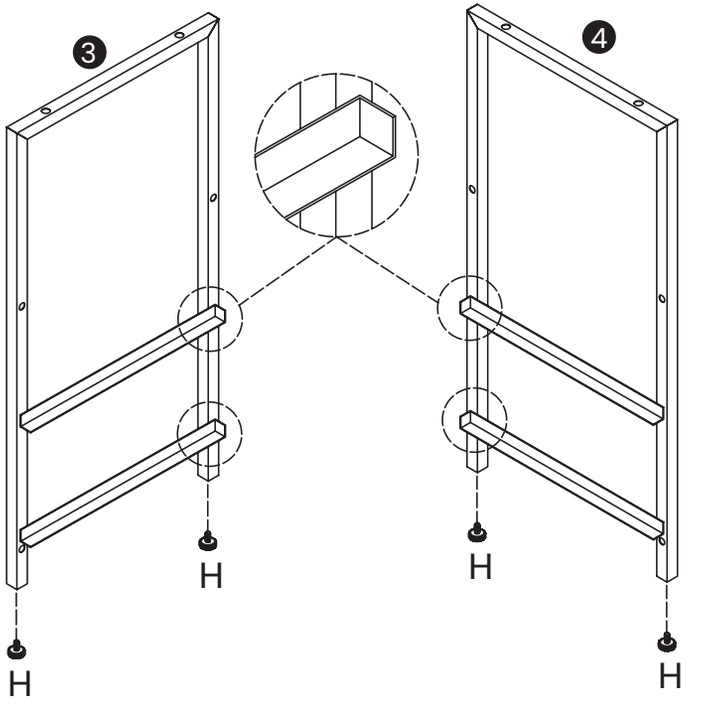
IT: Installare il piedino regolabile (H) all'estremità delle gambe del telaio laterale sinistro (③) e del telaio laterale destro (④).

FR: Installez le pied réglable (H) à l'extrémité des jambes du cadre latéral gauche (③) et du cadre latéral droit (④).

ES: Instale el pie ajustable (H) en el extremo de las patas del marco lateral izquierdo (③) y del marco lateral derecho (④).

JA: 左側フレーム (③) と右側フレーム (④) の脚の端に調整可能な足 (H) を取り付けてください。





2

EN: Install Horizontal Support Rail (⑤) between Left Side Frame (③) and the Right Side Frame (④), and secure it at both ends using Bolts (B).
Note: Tighten the bolts to 70%.

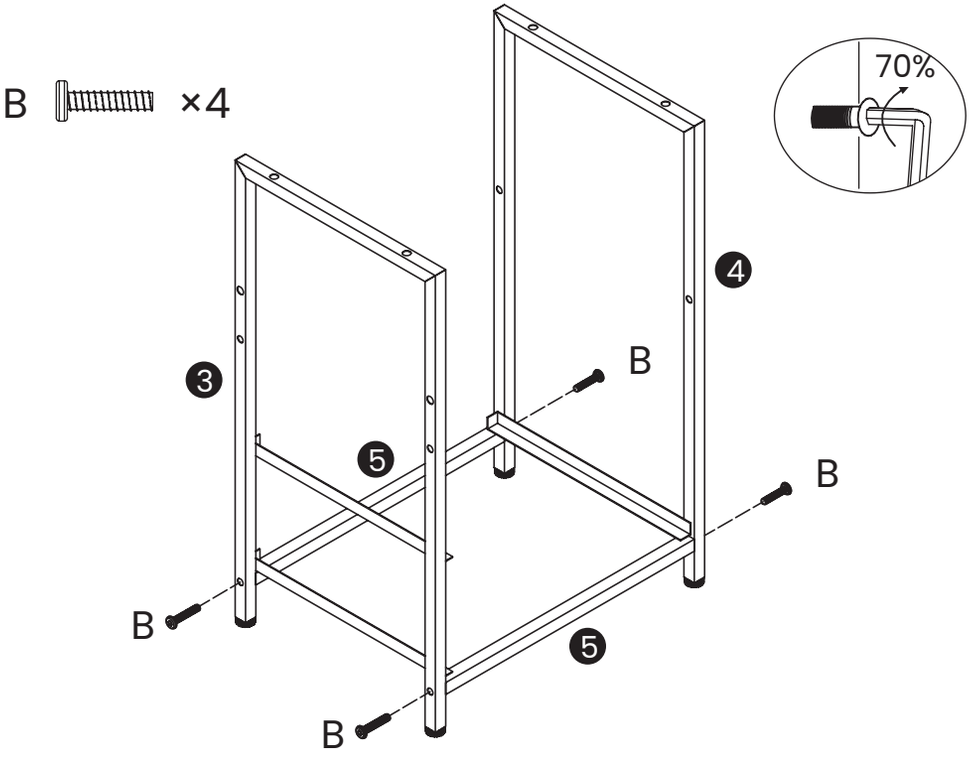
DE: Installieren Sie die horizontale Stützleiste (⑤) zwischen dem linken Seitenrahmen (③) und dem rechten Seitenrahmen (④) und sichern Sie sie an beiden Enden mit den Schrauben (B).
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben zu 70% an.

IT: Installare la barra di supporto orizzontale (⑤) tra il telaio laterale sinistro (③) e il telaio laterale destro (④), fissandola a entrambe le estremità con le viti (B).
Nota: Serrare le viti al 70%.

FR: Installez le rail de support horizontal (⑤) entre le cadre latéral gauche (③) et le cadre latéral droit (④), puis fixez-le à chaque extrémité avec les vis (B).
Remarque : Serrez les vis à 70%.

ES: Instale el riel de soporte horizontal (⑤) entre el marco lateral izquierdo (③) y el marco lateral derecho (④), y asegúrelo en ambos extremos utilizando los tornillos (B).
Nota: Apriete los tornillos al 70%.

JA: 左側フレーム(③)と右側フレーム(④)の間に水平サポートレール(⑤)を取り付け、両端をボルト(B)で固定してください。
注意: ボルトは70%締めてください。



3

EN: Install Middle Shelf Panel (②) between Left Side Frame (③) and the Right Side Frame (④), and use Bolts (A) to secure the wooden board to the frame.
Note: Tighten the screws to 100%.

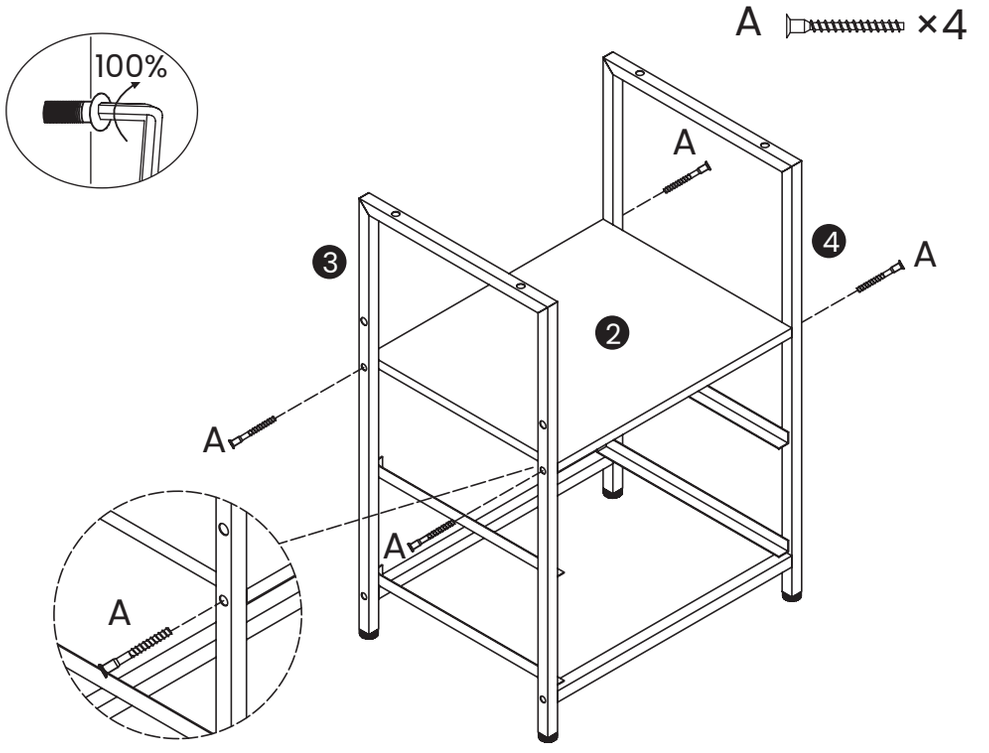
DE: Installieren Sie das mittlere Regalbrett (②) zwischen dem linken Seitenrahmen (③) und dem rechten Seitenrahmen (④) und sichern Sie das Holzbrett mit den Schrauben (A) am Rahmen.
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben zu 100% an.

IT: Installare il pannello della mensola centrale (②) tra il telaio laterale sinistro (③) e il telaio laterale destro (④), e fissare il pannello di legno al telaio utilizzando le viti (A).
Nota: Serrare le viti al 100%.

FR: Installez le panneau de l'étagère centrale (②) entre le cadre latéral gauche (③) et le cadre latéral droit (④), puis fixez la planche en bois au cadre à l'aide des vis (A).
Remarque : Serrez les vis à 100%.

ES: Instale el panel de la estantería central (②) entre el marco lateral izquierdo (③) y el marco lateral derecho (④), y use los tornillos (A) para asegurar la tabla de madera al marco.
Nota: Apriete los tornillos al 100%.

JA: 左側フレーム(③)と右側フレーム(④)の間に中央棚パネル(②)を取り付け、ボルト(A)で木板をフレームに固定してください。
注意: ネジは100%締めてください。



4

EN: Place the LED Light Strip Kit (J) in the position shown in the Top Panel (①), secure it with the Mounting Bracket (I), and secure both ends of the Mounting Bracket (I) with Bolts (D).

DE: Legen Sie das LED-Lichtstreifen-Kit (J) in die im Oberpanel (①) gezeigte Position, sichern Sie es mit der Montageschiene (I) und fixieren Sie beide Enden der Montageschiene (I) mit den Schrauben (D).

IT: Posiziona il kit striscia LED (J) nella posizione mostrata nel pannello superiore (①), fissalo con la staffa di montaggio (I) e fissa entrambe le estremità della staffa di montaggio (I) con le viti (D).

FR: Placez le kit de bande LED (J) à la position indiquée sur le panneau supérieur (①), fixez-le avec le support de montage (I), puis fixez les deux extrémités du support de montage (I) avec les vis (D).

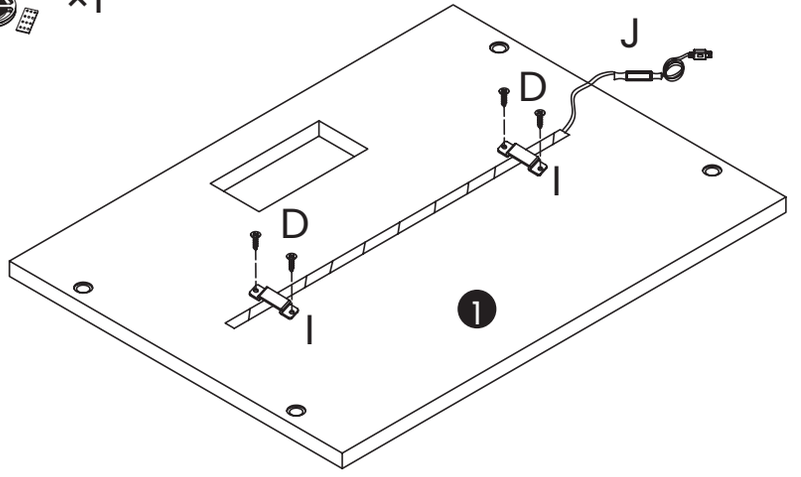
ES: Coloque el kit de tira LED (J) en la posición mostrada en el panel superior (①), asegúrelo con el soporte de montaje (I) y fije ambos extremos del soporte de montaje (I) con los tornillos (D).

JA: LEDライトストリップキット(J)を上部パネル(①)に示された位置に配置し、取り付けブラケット(I)で固定し、取り付けブラケット(I)の両端をボルト(D)で固定してください。

D ×4

I ×2

J ×1



5

EN: Place the Top Panel (①) upside down on top of the Left Side Frame (③) and the Right Side Frame (④), and secure it from below the horizontal bar of the Left Side Frame (③) and the Right Side Frame (④) using Bolts (B).

DE: Legen Sie das Oberpanel (①) mit der Oberseite nach unten auf den linken Seitenrahmen (③) und den rechten Seitenrahmen (④), und sichern Sie es von unten an der horizontalen Stange des linken Seitenrahmens (③) und des rechten Seitenrahmens (④) mit den Schrauben (B).

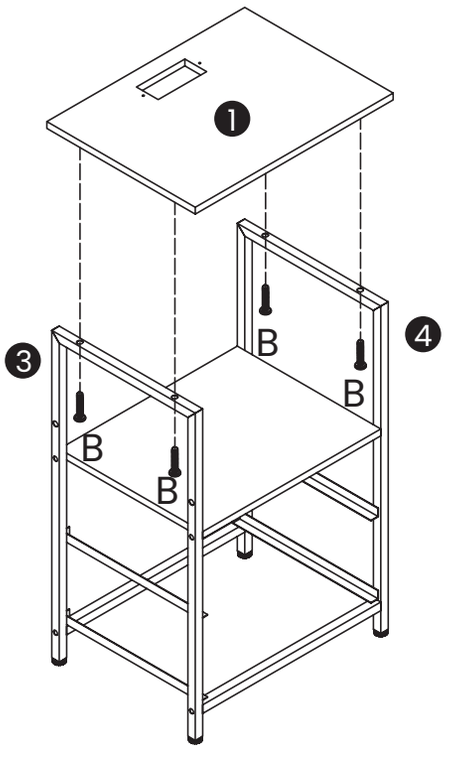
IT: Posiziona il pannello superiore (①) con la parte superiore rivolta verso il basso sopra il telaio laterale sinistro (③) e il telaio laterale destro (④), e fissalo dalla parte inferiore della barra orizzontale del telaio laterale sinistro (③) e del telaio laterale destro (④) utilizzando le viti (B).

FR: Placez le panneau supérieur (①) à l'envers sur le cadre latéral gauche (③) et le cadre latéral droit (④), puis fixez-le depuis le dessous de la barre horizontale du cadre latéral gauche (③) et du cadre latéral droit (④) à l'aide des vis (B).

ES: Coloque el panel superior (①) boca abajo sobre el marco lateral izquierdo (③) y el marco lateral derecho (④), y asegúrelo desde abajo de la barra horizontal del marco lateral izquierdo (③) y del marco lateral derecho (④) utilizando los tornillos (B).

JA: 上部パネル(①)を裏面を下にして左側フレーム(③)と右側フレーム(④)の上に置き、左側フレーム(③)と右側フレーム(④)の水平バーの下からボルト(B)を使用して固定してください。

B ×4



6

EN: Install Power Outlet Module (F) at the rectangular hole in position of Top Panel (①) , and use Bolts (D) to fix both ends of Power Outlet Module (F).

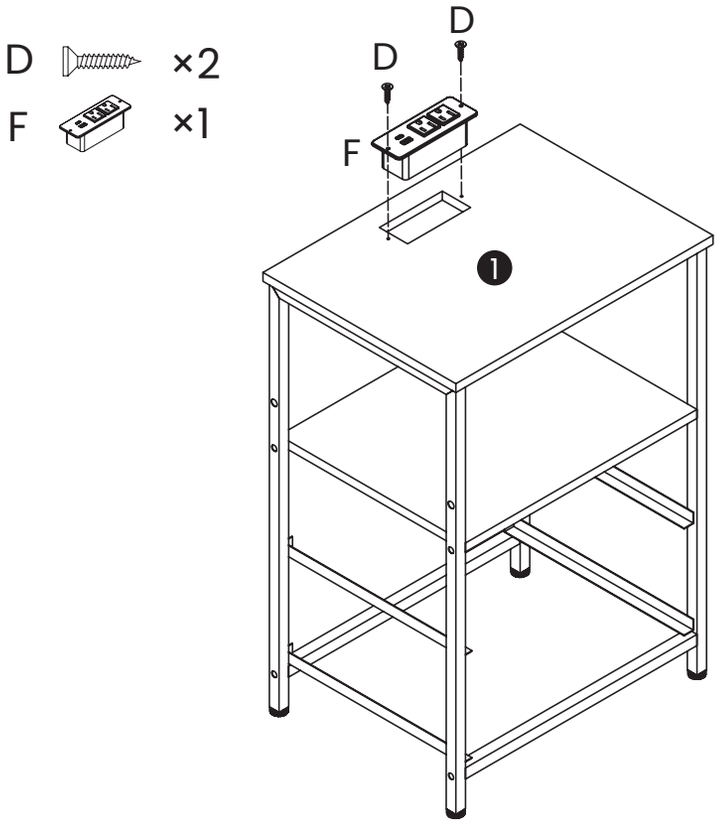
DE: Installieren Sie das Steckdosenmodul (F) in der rechteckigen Öffnung an der Position des Oberpanels (①) und fixieren Sie beide Enden des Steckdosenmoduls (F) mit den Schrauben (D).

IT: Installare il modulo di presa di corrente (F) nel foro rettangolare nella posizione del pannello superiore (①) e fissare entrambe le estremità del modulo di presa di corrente (F) con le viti (D).

FR: Installez le module de prise de courant (F) dans le trou rectangulaire à la position du panneau supérieur (①), puis fixez les deux extrémités du module de prise de courant (F) avec les vis (D).

ES: Instale el módulo de toma de corriente (F) en el agujero rectangular en la posición del panel superior (①), y fije ambos extremos del módulo de toma de corriente (F) con los tornillos (D).

JA: 上部パネル（①）の位置にある長方形の穴に電源モジュール（F）を取り付け、ボルト（D）で電源モジュール（F）の両端を固定してください。



7

EN: Open up Drawer Box (⑥), place Drawer Bottom Panel (⑦) at the bottom of Drawer Box (⑥), place Knob (G) at the pre-drilled hole of Drawer Box (⑥), and use Bolt (E) to secure it.

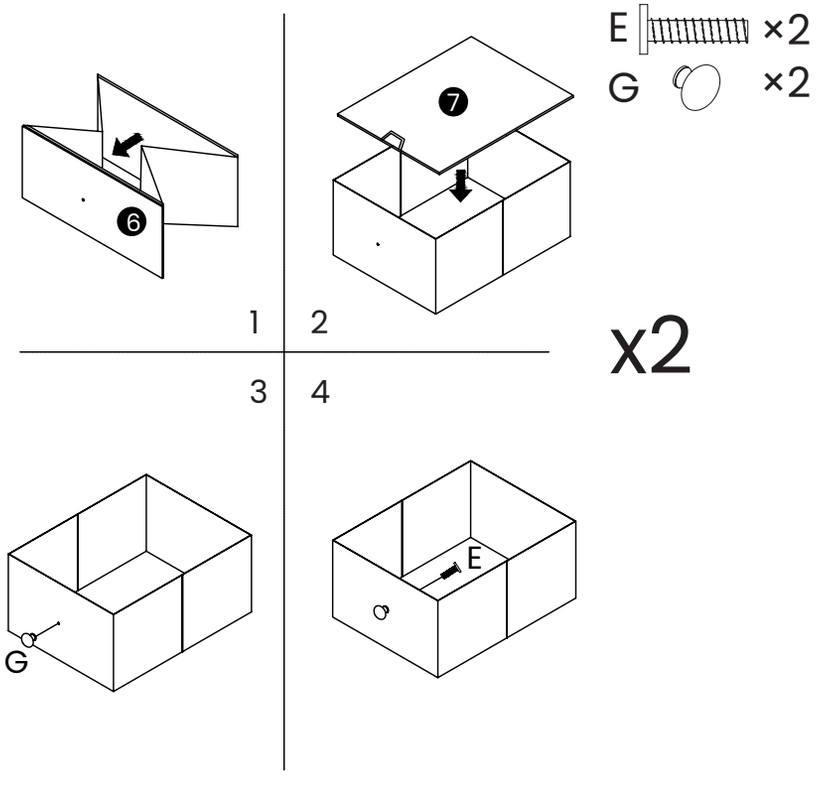
DE: Öffnen Sie die Schubladenbox (⑥), legen Sie die Schubladenbodenplatte (⑦) am Boden der Schubladenbox (⑥) ab, setzen Sie den Knopf (G) in das vorgebohrte Loch der Schubladenbox (⑥) und sichern Sie ihn mit der Schraube (E).

IT: Aprire la scatola del cassetto (⑥), posizionare il pannello inferiore del cassetto (⑦) sul fondo della scatola del cassetto (⑥), posizionare la manopola (G) nel foro preforato della scatola del cassetto (⑥) e fissarla con la vite (E).

FR: Ouvrez la boîte de tiroir (⑥), placez le panneau de fond du tiroir (⑦) au fond de la boîte de tiroir (⑥), placez le bouton (G) dans le trou pré-percé de la boîte de tiroir (⑥) et fixez-le avec la vis (E).

ES: Abra la caja del cajón (⑥), coloque el panel inferior del cajón (⑦) en la parte inferior de la caja del cajón (⑥), coloque el pomo (G) en el agujero pre-perforado de la caja del cajón (⑥) y asegúrelo con el tornillo (E).

JA: 引き出しボックス（⑥）を開き、引き出し底板（⑦）を引き出しボックス（⑥）の底に置き、引き出しボックス（⑥）の予め開けられた穴にノブ（G）を取り付け、ボルト（E）で固定してください。



8

EN: Insert the installed Drawer Box (⑥) into the frame drawer.

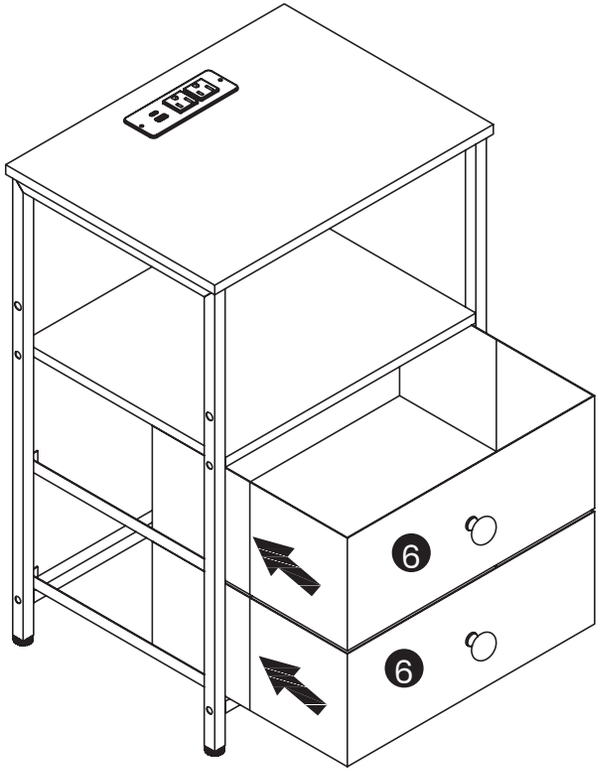
DE: Setzen Sie die installierte Schubladenbox (⑥) in den Rahmenschublade ein.

IT: Inserire la scatola del cassetto installata (⑥) nel cassetto del telaio.

FR: Insérez la boîte de tiroir installée (⑥) dans le tiroir du cadre.

ES: Inserte la caja del cajón instalada (⑥) en el cajón del marco.

JA: 取り付けた引き出しボックス（⑥）をフレームの引き出しに挿入してください。



9

EN: Install Side Storage Box (⑧).

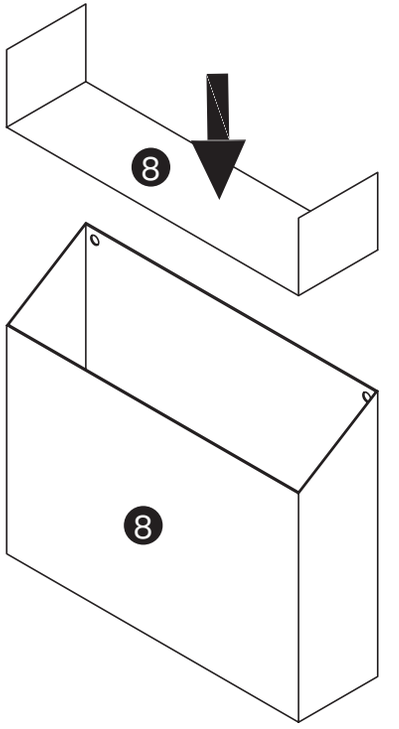
DE: Installieren Sie die Seitenschubladenbox (⑧).

IT: Installare la scatola di stoccaggio laterale (⑧).

FR: Installez la boîte de rangement latérale (⑧).

ES: Instale la caja de almacenamiento lateral (⑧).

JA: 側面収納ボックス（⑧）を取り付けてください。



10

EN: Place the installed Side Storage Box (⑧) on the left side of the cabinet and secure it using Bolts (C).

DE: Setzen Sie die installierte Seitenschubladenbox (⑧) auf die linke Seite des Schranks und sichern Sie sie mit den Schrauben (C).

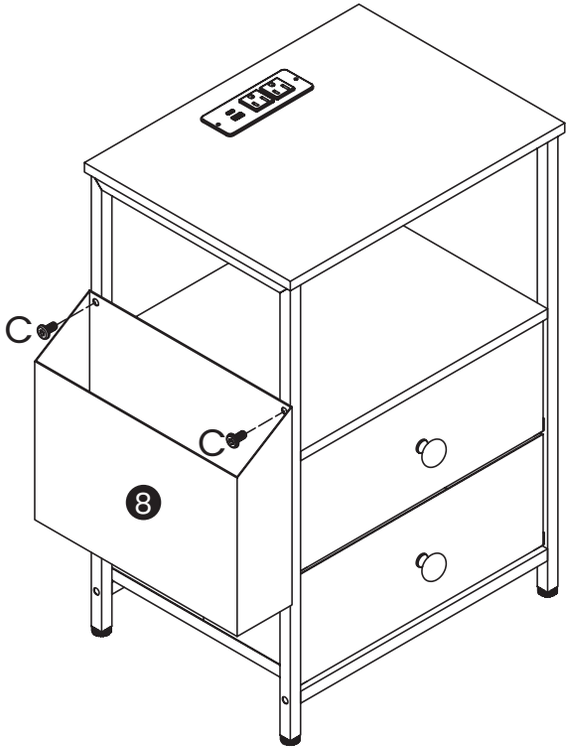
IT: Posizionare la scatola di stoccaggio laterale (⑧) sul lato sinistro del mobile e fissarla con le viti (C).

FR: Placez la boîte de rangement latérale (⑧) sur le côté gauche du meuble et fixez-la avec les vis (C).

ES: Coloque la caja de almacenamiento lateral (⑧) en el lado izquierdo del mueble y asegúrela con los tornillos (C).

JA: 取り付けた側面収納ボックス（⑧）をキャビネットの左側に置き、ボルト（C）で固定してください。

C ×2



11

EN: Alternatively, place the installed Side Storage Box (⑧) on the right side of the cabinet and secure it using Bolts (C).

DE: Alternativ können Sie die installierte Seitenschubladenbox (⑧) auf die rechte Seite des Schranks setzen und sie mit den Schrauben (C) sichern.

IT: In alternativa, posizionare la scatola di stoccaggio laterale (⑧) sul lato destro del mobile e fissarla con le viti (C).

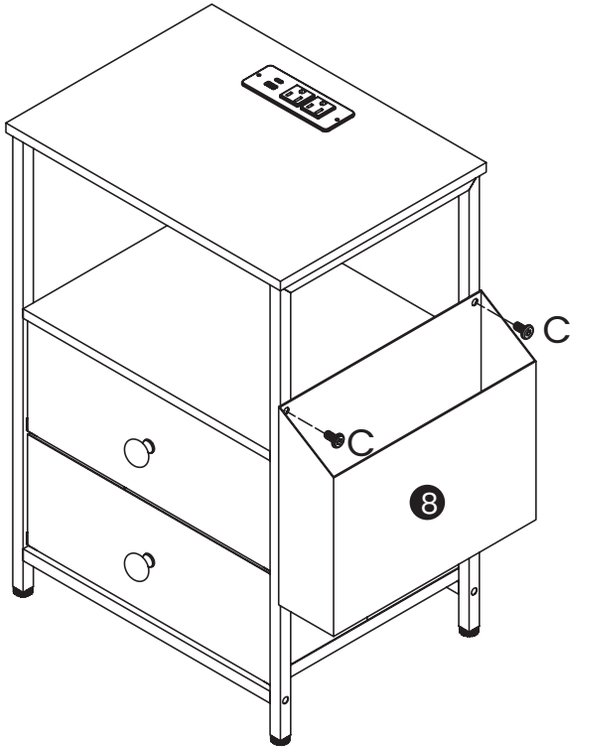
FR: Alternativement, placez la boîte de rangement latérale (⑧) sur le côté droit du meuble et fixez-la avec les vis (C).

ES: Alternativamente, coloque la caja de almacenamiento lateral (⑧) en el lado derecho del mueble y asegúrela con los tornillos (C).

JA: 代わりに、取り付けた側面収納ボックス（⑧）をキャビネットの右側に置き、ボルト（C）で固定してください。

EN: or
DE: oder
IT: o
FR: ou
ES: o
FA: または

C ×2



12

EN: Insert LED Light Strip Kit (J) into the Power Outlet Module (F).

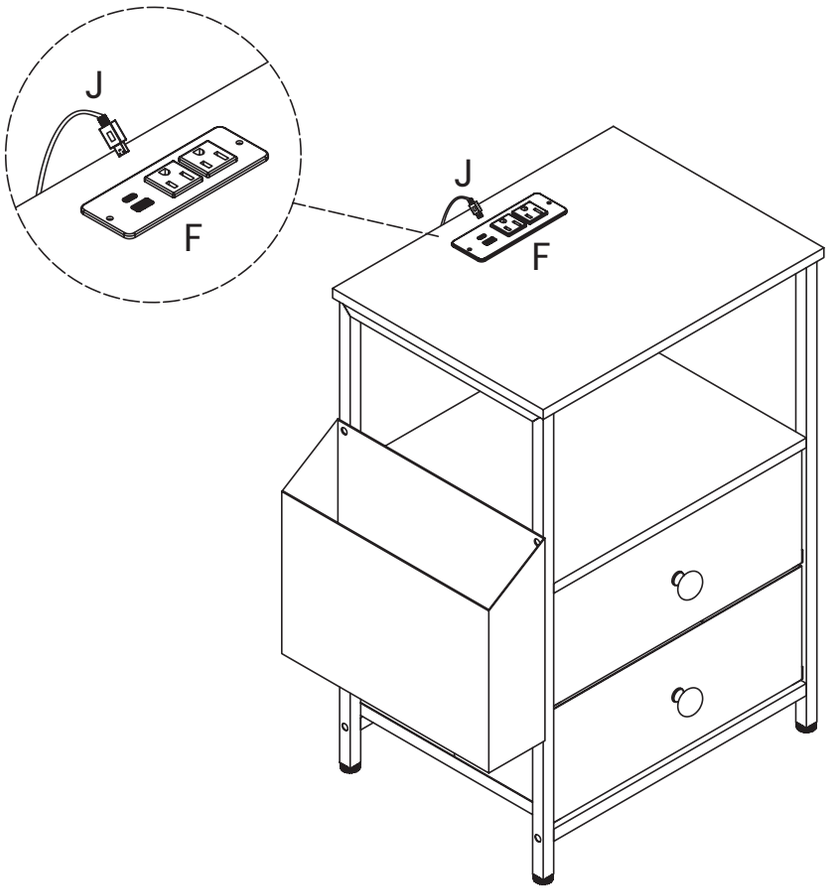
DE: Setzen Sie das LED-Lichtstreifen-Kit (J) in das Steckdosenmodul (F) ein.

IT: Inserire il kit striscia LED (J) nel modulo di presa di corrente (F).

FR: Insérez le kit de bande LED (J) dans le module de prise de courant (F).

ES: Inserte el kit de tira LED (J) en el módulo de toma de corriente (F).

JA: LEDライトストリップキット(J)を電源モジュール(F)に挿入してください。



13

EN: Product assembly complete.

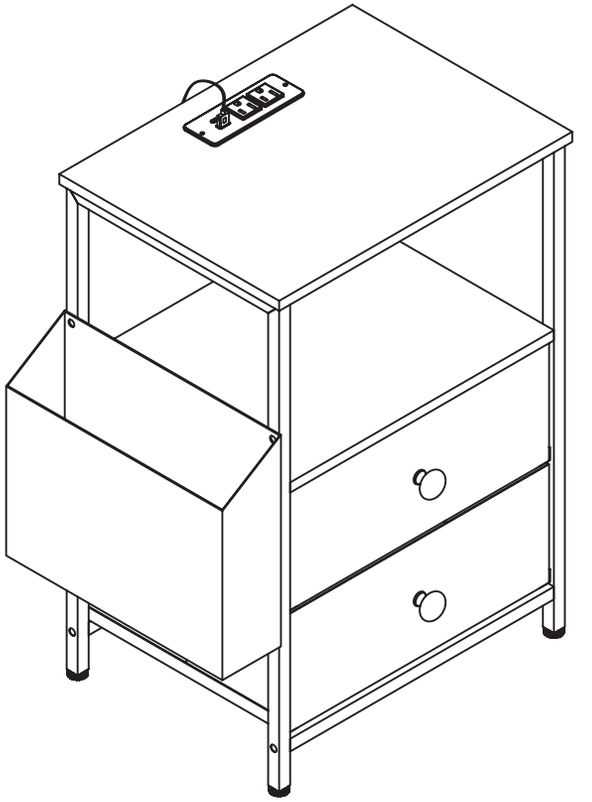
DE: Die Montage des Produkts ist abgeschlossen.

IT: Montaggio del prodotto completato.

FR: Assemblage du produit terminé.

ES: Montaje del producto completado.

JA: 製品の組み立てが完了しました。



WARRANTY
We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS
This warranty does not cover:
Normal wear and tear.
Misuse, abuse, or excessive use.
Unauthorized modifications or attachments.
Products not installed, used, or maintained properly.
Rental or unauthorized retail use.

PRODUCT USAGE:
Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period

RETURN POLICY
We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS
Returned products must be in original condition and packaging.
The buyer pays return shipping if changing their mind.
Faulty products will have return shipping covered by us.
Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK
Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

GARANTIE
Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS
Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.
Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.
Des modifications ou accessoires non autorisés.
Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.
La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:
Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR
Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS
Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.
Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.
Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.
Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR
Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTIE
Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE
Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
Normale Abnutzung und Verschleiß.
Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.
Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.
Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:
Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

RÜCKGABERICHTLINIE
Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN
Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.
Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.
Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.
Teilrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE
Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei. Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

GARANTÍA
Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES
Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.
Uso indebido, abuso o uso excesivo.
Modificaciones o accesorios no autorizados.
Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.
Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:
El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas. Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES
Ofrecemos una política de devolución de 30 días. Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES
Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.
El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.
En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.
Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes

PROCESO DE DEVOLUCIÓN
Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

GARANZIA
Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI
La presente garanzia non copre:
Normale usura.
Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.
Modifiche o accessori non autorizzati.
Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.
Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:
L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

POLITICA DI RESO
Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI
I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.
In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.
Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.
Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO
Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

保証
ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外
本保証は以下の場合には適用されません。
通常の摩耗や劣化
誤使用、乱用、または過度な使用
無断で行われた改造や付属品の追加
正しく設置、使用、または保守されていない製品
レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:
通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー
30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件
返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。
お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。
不良品の場合、返送料は当社が負担します。
破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ
請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。